

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ САМОУЧИТЕЛЬ

В. МЮЛЛЕР

**ПОПУЛЯРНЫЙ  
АНГЛО-РУССКИЙ  
РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ  
СЛОВАРЬ**

**С СОВРЕМЕННОЙ ТРАНСКРИПЦИЕЙ**



Издательство АСТ

Москва

УДК 811.111(038)  
ББК 81.2Англ-4  
М98

Дизайн обложки Д. Бобешко

**Мюллер, Владимир Карлович.**

М98 Популярный англо-русский. Русско-английский словарь с современной транскрипцией / В. К. Мюллер. — Москва : Издательство АСТ, 2020. — 704 с. — (Эксклюзивный самоучитель).

ISBN 978-5-17-116875-9

Знаменитый словарь, выдержавший десятки переизданий.

Переработанный, дополненный современной лексикой, словарь является незаменимым помощником при чтении и переводе текстов различной сложности, для пополнения активного словарного запаса до уровня Upper-Intermediate.

Заголовочные слова в англо-русской части снабжены современной транскрипцией.

Содержит около 130 тыс. слов, словосочетаний и значений и предназначен для школьников, студентов и всех, кто изучает английский язык на курсах или самостоятельно.

**УДК 811.111(038)**  
**ББК 81.2Англ-4**

## ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Перед вами популярный Англо-русский русско-английский словарь, выдержавший десятки переизданий.

Переработанный, обогащенный современной лексикой, он будет незаменимым помощником для чтения текстов различной сложности и для пополнения активного словарного запаса.

Словарь содержит около 130 тыс. слов, словосочетаний и значений и предназначен для всех, кто изучает английский язык в школе, на курсах или самостоятельно.

## О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Заглавные слова расположены в строго алфавитном порядке.

Внутри статьи заглавное слово заменяется знаком тильда (~).

Лексические омонимы обозначены римскими цифрами (I, II и т. д.). Грамматические омонимы отмечены внутри статьи полужирной арабской цифрой. Разные значения слова отделяются друг от друга светлой арабской цифрой со скобкой. Все пояснения отдельных значений слова даны курсивом в скобках.

Синонимы в переводе даны через запятую; точка с запятой разделяет более далекие значения.

За знаком ромб (◊) даются фразеологические сочетания, имеющие идиоматический характер или же не имеющие прямой связи с приведенными значениями. Фразеология и идиоматика включены в настоящий словарь в самом ограниченном объеме.

При каждом заглавном английском слове указана его фонетическая транскрипция в знаках международной фонетической системы.

## ТРАНСКРИПЦИОННЫЕ ЗНАКИ

### Г л а с н ы е

- i: — долгий **и**
- ɪ — краткий, очень открытый **и**
- e — **е** в словах «шесть», «эти»
- æ — более открытый, чем э
- a: — долгий, задний **а**, похожий на **а** в слове «палка»
- ɒ — краткий, очень открытый **о**
- ɔ: — долгий, глубокий **о**
- ʊ — краткий **у** со слабым округлением губ
- u: — долгий **у** без сильного выдвижения губ
- ʌ — краткий **а**, но менее глубокий; всегда под ударением
- ə — неясный безударный звук, близкий к “л”
- ɜ: — долгий гласный, напоминающий **ё**

### Д и ф т о н г и

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| eɪ ... э <sup>и</sup> | ɔɪ ... о <sup>и</sup> |
| əʊ ... о <sup>у</sup> | ɪə ... и <sup>а</sup> |
| aɪ ... а <sup>и</sup> | eə ... э <sup>а</sup> |
| aʊ ... а <sup>у</sup> | ʊə ... у <sup>а</sup> |

Ударение в дифтонгах падает на первый элемент.

### С о г л а с н ы е

- p — **п**
- b — **б**
- m — **м**
- w — звук, близкий к **у**, но не образующий слога

- f — **ф**  
v — **в**  
θ — (без голоса), ð — (с голосом). Для того чтобы получить эти два щелевых звука — один без голоса, а другой с голосом, — следует образовать щель между передним краем языка и верхними зубами  
s — **с**  
z — **з**  
t — **т**, произнесённый не у зубов, а у дёсен (альвеол)  
d — **д**                    ”                    ”                    ”                    ”                    ”                    ”  
n — **н**                    ”                    ”                    ”                    ”                    ”                    ”  
l — **л**                    ”                    ”                    ”                    ”                    ”                    ”  
r — нераскатистый, невибрирующий, очень краткий слабый **р** (кончик языка, немного завёрнутый назад, находится против той части твёрдого нёба, где производится звук ж)  
ʃ — мягкий **ш**  
ʒ — мягкий **ж**  
tʃ — **ч**  
dʒ — очень слитный мягкий **дж** (иными словами — **ч**, произнесённый звонко, с голосом)  
k — **к**  
g — **г**  
ŋ — задненёбный **н** (т. е. **н**, произнесённый не с помощью кончика языка, а задней части его спинки)  
h — простой выдох  
j — слабый **й**

## УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

### *Русские*

<i>ав</i> — авиация	<i>кул</i> — кулинария
<i>амер</i> — американизм	<i>мат</i> — математика
<i>анат</i> — анатомия	<i>мед</i> — медицина
<i>архит</i> — архитектура	<i>мест</i> — местоимение
<i>безл</i> — безличная форма	<i>мн ч</i> — множественное число
<i>биол</i> — биология	<i>мор</i> — морское дело
<i>бот</i> — ботаника	<i>муз</i> — музыка
<i>бухг</i> — бухгалтерия	<i>перен</i> — переносное зна- чение
<i>вводн сл</i> — вводное слово	<i>полигр</i> — полиграфия
<i>вин п</i> — винительный па- деж	<i>поэт</i> — поэтическое вы- ражение
<i>воен</i> — военное дело	<i>превосх ст</i> — превосход- ная степень
<i>где-л</i> — где-либо	<i>предл п</i> — предложный падеж
<i>геогр</i> — география	<i>прил</i> — имя прилагатель- ное
<i>геол</i> — геология	<i>радио</i> — радиотехника
<i>гл</i> — глагол	<i>разг</i> — разговорное слово, выражение
<i>грам</i> — грамматика	<i>род п</i> — родительный па- деж
<i>дат п</i> — дательный падеж	<i>см</i> — смотри
<i>дип</i> — дипломатия	<i>сбир</i> — собирательно
<i>ед ч</i> — единственное чис- ло	<i>спорт</i> — физкультура и спорт
<i>ж-д</i> — железнодорожное дело	<i>сравнит ст</i> — сравни- тельная степень
<i>зоол</i> — зоология	<i>сущ</i> — имя существитель- ное
<i>им п</i> — именительный падеж	<i>с-х</i> — сельское хозяйство
<i>и т п</i> — и тому подобное	
<i>карт</i> — термин карточ- ной игры	
<i>кино</i> — кинематография	
<i>комп</i> — компьютер	
<i>кто-л</i> — кто-либо	
<i>куда-л</i> — куда-либо	

<i>тв п</i> — творительный падеж	<i>фото</i> — фотография
<i>театр</i> — театральное выражение	<i>хим</i> — химия
<i>текст</i> — текстильное дело	<i>числит</i> — числительное
<i>тех</i> — техника	<i>что-л</i> — что-либо
<i>тж</i> — также	<i>шахм</i> — термин шахматной игры
<i>физ</i> — физика	<i>эк</i> — экономика
<i>физиол</i> — физиология	<i>эл</i> — электротехника
<i>филос</i> — философия	<i>юр</i> — юридическое выражение

### А н г л и й с к и е

<i>adj</i> — adjective имя прилагательное	<i>poss</i> — possessive притяжательное местоимение
<i>adv</i> — adverb наречие	<i>pp</i> — past participle причастие прошедшего времени
<i>conj</i> — conjunction союз	<i>pres</i> — present настоящее время
<i>inf</i> — infinitive неопределённая форма глагола	<i>pron</i> — pronoun местоимение
<i>int</i> — interjection междометие	<i>prep</i> — preposition предлог
<i>num</i> — numeral числительное	<i>sing</i> — singular единственное число
<i>part</i> — particle частица	<i>smb</i> — somebody кто-либо
<i>pl</i> — plural множественное число	<i>smth</i> — something что-либо

**АНГЛО-РУССКИЙ  
СЛОВАРЬ**

## АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

**Aa Bb Cc Dd Ee Ff**

**Gg Hh Ii Jj Kk Ll**

**Mm Nn Oo Pp Qq Rr**

**Ss Tt Uu Vv Ww Xx**

**Yy Zz**

## A

**a** [eɪ] *грам неоп. артикль*

**aback** [ə'bæk] *adv*: be taken  
~ сильно удивиться

**abandon** [ə'bændən] *v* по-  
кидать

**abattoir** ['æbətwa:] *n* бойня

**abbey** ['æbi] *n* монастырь,  
аббатство

**abbot** ['æbət] *n* аббат

**abbreviate** [ə'bri:vieɪt] *v* со-  
кращать

**abbreviation** [əbri:v'i'eɪʃn] *n*  
сокращение, аббревиа-  
тура

**abdicate** ['æbdɪkeɪt] *v* 1) от-  
рекаться (*от престола*)  
2) снимать с себя ответ-  
ственность

**abdomen** ['æbdəmən] *n* жи-  
вот

**abduct** [æb'dʌkt] *v* похи-  
щать

**abide** [ə'baɪd] *v*: can't ~  
smth ненавидеть

**ability** [ə'bɪlɪtɪ] *n* способ-  
ность, умение

**ablaze** [ə'bleɪz] *adj* охвачен-  
ный огнём

**able** [eɪbl] *adj* способный;  
be ~ to мочь, быть в со-  
стоянии

**aboard** [ə'bo:d] *adv* на бор-  
ту; на корабле

**abolish** [ə'boʊlɪʃ] *v* отменять;  
упразднить

**abolition** [æbə'liʃn] *n* отме-  
на, упразднение

**abominable** [ə'brɒmɪnəbl] *adj*  
отвратительный, про-  
тивный

**Aborigine** [ˌæbə'ɪdʒənɪ] *n*  
коренной австралиец,  
абориген

**abort** [ə'bo:t] *v* прерывать,  
прекращать

**abound** [ə'baʊnd] *v* (in) изо-  
быловать

**about** [ə'baʊt] 1 *adv* 1) кругóm 2) около, приблизительно 2 *prep* 1) о, относительно 2) вокруг 3): be ~ to + *inf* собираться (что-л сделать)  
**above** [ə'bvʌ] *adv, prep*  
1) над 2) выше; свыше  
**abrasion** [ə'breɪzn] *n* трение, истирание  
**abrasive** [ə'breɪsɪv] *adj*  
1) грубый 2) шероховатый, абразивный  
**abreast** [ə'breɪst] *adv* в ряд, на одной линии ◊ keep ~ of smth быть в курсе, идти в ногу  
**abridge** [ə'brɪdʒ] *v* сокращать  
**abroad** [ə'brɔ:d] *adv* за границей; за границу  
**abrupt** [ə'brʌpt] *adj* 1) резкий, внезапный 2) крутой, обрывистый  
**abscess** ['æbsɪs] *n* нарыв  
**absence** ['æbsəns] *n* отсутствие  
**absent** ['æbsənt] *adj* отсутствующий; be ~ отсутствовать

**absentee** [ˌæbsən'ti:] *adj* отсутствующий, не явившийся  
**absent-minded** [æbsənt-'maɪndɪd] *adj* рассеянный  
**absolute** ['æbsəlu:t] *adj*  
1) абсолютный; безусловный 2) неограниченный  
**absolutely** [æbsə'lju:tli] *adv* совсем; совершенно  
**absorb** [əb'sɔ:b] *v* поглощать; всасывать, впитывать  
**absorbent** [əb'zɔ:bənt] *adj* впитывающий, абсорбирующий  
**abstain** [əb'steɪn] *v* воздерживаться  
**abstract** ['æbstrækt] *adj* отвлечённый, абстрактный  
**absurd** [əb'sɜ:d] *adj* нелёпый; абсурдный  
**absurdity** [əb'sɜ:dɪtɪ] *n* нелёпость; абсурд  
**abundance** [ə'bʌndəns] *n* избыток, изобилие  
**abundant** [ə'bʌndənt] *adj* обильный

**abuse** 1 *v* [ə'bjuz] 1) злоупотреблять 2) ругать  
 2 *n* [ə'bjus] 1) злоупотребление 2) ругань  
**abusive** [ə'bjusiv] *adj* оскорбительный, грубый  
**abysmal** [ə'bɪzməl] *adj* отвратительный  
**abyss** [ə'bis] *n* бездна, пропасть  
**Academy** [ə'kædəmɪ] *n* академия  
**accelerate** [æk'selereɪt] *v* ускорять  
**acceleration** [æk'selə'reɪʃn] *n* ускорение  
**accelerator** [æk'selə'reɪtə] *n* акселератор  
**accent** ['æksənt] *n* 1) ударение 2) произношение, акцент  
**accentuate** [æk'sentʃu,eɪt] *v* выделять, подчёркивать  
**accept** [æk'sept] *v* принимать  
**acceptable** [æk'septəbl] *adj*  
 1) приемлемый 2) разумный  
**access** ['ækses] *n* доступ

**accessible** [æk'sesɪbl] *adj* доступный  
**accession** [æk'seɪʃn] *n* доступ  
**accessory** [æk'sesəri] *n*  
 1) приспособление 2) аксессуар (в одежде) 3) юрист-сообщник  
**accident** ['æksɪdənt] *n* (несчастный) случай; by ~ нечаянно  
**accidental** [æksɪ'dentl] *adj* случайный; нечаянный  
**acclaim** [ə'kleɪm] *n* шумное приветствие  
**accommodate** [ə'kɒmə,deɪt] *v* принимать, размещать; вмещать  
**accommodation** [ə'kɒmə'deɪʃn] *n* 1) помещение, место 2) физиологическая аккомодация  
**accompany** [ə'kʌmpəni] *v*  
 1) сопровождать 2) муз. аккомпанировать  
**accomplice** [ə'kʌmplɪs] *n* сообщник  
**accomplish** [ə'kʌmplɪʃ] *v* выполнять, справляться  
**accomplished** [ə'kʌmplɪʃt] *adj* искусный, умелый

**accomplishment** [ə'kʌmplɪʃ-mənt] *n* выполнение, завершение

**accord** [ə'kɔ:d] **1** *n* согласие; соответствие **2** *v* согласо-  
вать(ся); соответствовать

**accordance** [ə'kɔ:dəns] *n*: in  
~ with согласно, в соот-  
ветствии с

**according** [ə'kɔ:dɪŋ] *prep*: ~  
to согласно

**accordingly** [ə'kɔ:dɪŋli] *adv*  
соответственно

**accordion** [ə'kɔ:dɪən] *n* ак-  
кордеон

**account** [ə'kaʊnt] **1** *n* 1) счёт  
2) отчёт ◊ on ~ of из-за;  
on no ~ ни в каком случае  
**2** *v*: ~ **for** давать отчёт;  
объяснять

**accountant** [ə'kaʊntənt] *n*  
бухгалтер

**Accra** [ə'kra:] *n* Аккра

**accumulate** [ə'kju:mjʊleɪt] *v*  
накапливать(ся)

**accurate** ['ækjʊrɪt] *adj* точ-  
ный

**accusation** [ækju:'zeɪʃn] *n*  
обвинение

**accusative** [ə'kju:zətɪv] *n*

*грам* винительный падеж

**accuse** [ə'kju:z] *v* обвинять

**accustom** [ə'kʌstəm] *v* при-  
учать

**accustomed** [ə'kʌstəmd] *adj*:  
be/get ~ to smth при-  
выкнуться

**ache** [eɪk] **1** *n* боль **2** *v* бо-  
леть

**achieve** [ə'tʃi:v] *v* достигать

**achievement** [ə'tʃi:vmənt] *n*  
достижение

**acid** ['æsɪd] **1** *adj* кислый  
**2** *n* кислотa

**acid rain** [æsɪd'reɪn] *n* кис-  
лотный дождь

**acknowledge** [ək'nɒlɪdʒ] *v*  
1) признавать 2) под-  
тверждать (*получение*)

**acknowledgement** [ək'nɒlɪdʒ-  
mənt] *n* 1) признание  
2) подтверждение (*полу-  
чения*) 3) *pl* выражение  
благодарности (*в книге*)

**acne** ['æknɪ] *n* угри

**acorn** ['eɪkɔ:n] *n* жёлудь

**acoustic** [ə'ku:stɪk] *adj* аку-  
стический

- acoustics** [ə'ku:stiks] *n* акустика
- acquaintance** [ə'kweintəns] *n* знакомый
- acquire** [ə'kwaɪə] *v* приобретать
- acquit** [ə'kwɪt] *v* оправдывать
- acre** ['eɪkə] *n* акр
- acrobat** ['ækrəbæt] *n* акробат
- acronym** ['ækrənɪm] *n* акроним
- across** [ə'krɒs] **1** *prep* через; сквозь **2** *adv* поперёк
- acrostic** [ə'krɒstɪk] *n* акростих
- acrylic** [ə'krɪlɪk] *adj* акриловый
- act** [ækt] **1** *n* 1) действие, поступок 2) *театр* акт 3) закон (*принятый парламентом*) **2** *v* 1) действовать; вести себя 2) играть (*роль*)
- acting** ['æktɪŋ] **1** *adj* временно исполняющий обязанности **2** *n* игра
- action** [ækʃn] *n* 1) действие, поступок 2) *юр* иск 3) военные действия
- activate** ['æktɪveɪt] *v* запустить, активировать
- active** ['æktɪv] *adj* деятельный, активный; ~ voice *грам* действительный залог; on ~ service на фронте
- activist** ['æktɪvɪst] *n* активист
- activity** [æk'tɪvɪtɪ] *n* деятельность, активность
- actor** ['æktə] *n* актёр
- actress** ['æktɹɪs] *n* актриса
- actual** ['æktʃʊəl] *adj* действительный
- actually** ['æktʃʊəli] *adv* фактически, на самом деле
- acupuncture** ['ækjʊ,prɪŋktʃə] *n* акупунктура, иглоукалывание
- acute** [ə'kjʊ:t] *adj* острый ◇ ~ satisfaction огромное удовлетворение
- AD** [eɪ'di:] *adv* (Anno Domini) нашей эры